



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale 4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft 4.0.2. - Servizio Scuole Dell'infanzia 4.0.2. - Dienststelle für Kindergärten	3097	26/08/2024

OGGETTO/BETREFF:

FORNITURA DI UNA LAVATRICE CON FUNZIONE DI RIDUZIONE DEL TEMPO DI LAVAGGIO E RITIRO DELL'USATO PRESSO LA SCUOLA ARCOBALENO PER IL SERVIZIO SCUOLE DELL'INFANZIA DEL COMUNE DI BOLZANO ALL'IMPRESA ELETTROCASA S.R.L. DI TRENTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 590,00 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

LIEFERUNG EINER WASCHMASCHINE MIT WASCHZEITVERKÜRZUNGSFUNKTION UND SAMMLUNG DES ALTGERÄTS IM KINDERGARTEN ARCOBALENO FÜR DIE DIENSTELLE FÜR KINDERGÄRTEN DER STADTGEMEINDE BOZEN AN DAS UNTERNEHMEN ELETTROCASA S.R.L. AUS TRIENT MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 590,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

Fornitura di una lavatrice con funzione di riduzione del tempo di lavaggio e ritiro dell'usato presso la Scuola Arcobaleno per il Servizio Scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano all'impresa ELETTRCASA S.r.l. di Trento con contestuale impegno della spesa.

Lieferung einer Waschmaschine mit Waschzeitverkürzungsfunktion und Sammlung des Altgeräts im Kindergarten Arcobaleno für die Dienststelle für Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen an das Unternehmen ELETTRCASA S.r.l. aus Trient mit gleichzeitiger Verbuchung der Kosten.

Importo complessivo presunto pari a Euro **590,00** (al netto di IVA)

Geschätzter Gesamtbetrag gleich Euro **590,00** (ohne Mehrwertsteuer)

Codice C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

CIG-Code: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale,

Es wurde Einsicht genommen in die mit

approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 156 del 30.03.2020 della Ripartizione 4. con la quale il Direttore della Ripartizione 4. provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 10.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando le lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento

Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4. Nr. 156 vom 30.03.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4. - die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 10.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des

- | | |
|--|---|
| <p>amministrativo”;</p> <ul style="list-style-type: none"> - il D.Lgs. n. 36/2023; - il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile; - il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445; - il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6; - Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 | <p>Verwaltungsverfahren”,</p> <ul style="list-style-type: none"> - das Gv.D. Nr. 36/2023; - die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar, - das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000; - das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6; - Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt. |
|--|---|

Premesso che si rende necessario provvedere all'acquisto di una lavatrice con funzione di riduzione del tempo di lavaggio e ritiro dell'usato presso la Scuola Arcobaleno per il Servizio Scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano, perché la lavatrice Miele VDB030 (nr. di inventario 231786), già in uso presso la Scuola Arcobaleno, si è rotta per la seconda volta in un anno e non è più riparabile;

Vorausgeschickt, dass der Erwerb von einer Waschmaschine mit Waschzeitverkürzungsfunktion und Sammlung des Altgeräts im Kindergarten Arcobaleno für die Dienststelle für Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen notwendig ist, weil die Waschmaschine Miele VDB030 (Inventar-Nummer 231786), die bereits im Kindergarten Arcobaleno in Betrieb ist, dieses Jahr zum zweiten Mal kaputt gegangen ist und nicht mehr repariert werden kann;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Lieferung zu gewährleisten;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen

dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella documentazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, alla quale si rinvia *per relationem* e che è depositata presso il Servizio Scuole dell'infanzia, e nello schema di lettera d'incarico;

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato tramite procedura telematica sul portale SICP <https://www.banditoaltoadige.it> con

Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen.

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in den vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen, auf die Bezug genommen wird und die beim Dienststelle für Kindergärten hinterlegt sind, und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angesichts der Tatsache, dass:

- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49

nr. di prot. 061893/2024 del 10.07.2024 con pubblicazione di avviso di manifestazione di interesse nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;

- All'indagine di mercato in modalità aperta senza invito hanno risposto i seguenti operatori economici: Ress multiservices Srl, Miele Italia S.r.l., Powermedia SRL, Comploj's Wohnwelt OHG, KOMAG KG, ELETTROCASA S.r.l.
- è stato scelto il seguente operatore economico ELETTROCASA S.r.l. di Trento per i seguenti motivi: ha presentato l'offerta al prezzo minore.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.banditoaltoadige.it (prot. n. 072174/2024 del portale www.banditoaltoadige.it);

Determina n./Verfügung Nr.3097/2024

GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung mittels telematischer Verfahren im ISOV-Portal <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> mit Prot. Nr. 061893/2024 vom 10.07.2024 durchgeführt;

- Die folgende Wirtschaftsteilnehmer haben der offenen Markterhebung ohne Einladungen geantwortet: Ress multiservices Srl, Miele Italia S.r.l., Powermedia SRL, Comploj's Wohnwelt OHG, KOMAG KG, ELETTROCASA S.r.l.
- Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer ELETTROCASA S.r.l. aus den folgenden Gründen gewählt: ELETTROCASA S.r.l. aus Trient hat das Angebot mit dem niedrigsten Preis abgegeben.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 072174/2024 das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it);

4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale
4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà nell'anno 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della Ripartizione IV

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di affidare la fornitura di una lavatrice con funzione di riduzione del tempo di lavaggio e ritiro dell'usato presso la Scuola Arcobaleno per il Servizio Scuole dell'infanzia del Comune di Bolzano all'impresa ELETTRCASA S.r.l. di Trento per l'importo di euro **590,00** (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 19.06.2024 n. prot. rispet.te offerta di data 0191565/2024, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- di quantificare in euro **719,80** (I.V.A. 22 % compresa) l'importo complessivo della forniturecompresi i costi per la sicurezza;

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung im Jahr 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig ist;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor / die Direktorin der 4. Abteilung:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“:

- die Lieferung einer Waschmaschine mit Waschzeitverkürzungsfunktion und Sammlung des Altgeräts im Kindergarten Arcobaleno für die Dienststelle für Kindergärten der Stadtgemeinde Bozen der Firma ELETTRCASA S.r.l. aus Trient für den Betrag von **590,00** Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 19.06.2024 Prot. Nr. 0191565/2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- den Gesamtwert der Lieferung mit € **719,80** (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,

- di approvare la spesa derivante di euro **719,80** (I.V.A. 22 % compresa);
- di imputare la spesa complessiva di euro **719,80** (I.V.A. 22 % compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Scuole dell'infanzia, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con l'impresa affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica; il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
- die daraus entstehende Ausgabe von **719,80** Euro (22 % MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von **719,80** Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Dienststelle Kindergärten hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind; die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Ai sensi dell'art. 119 comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023. Gemäß Art. 119 Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023

36/2023, è nullo l'accordo con cui sia affidata a terzi l'integrale esecuzione delle prestazioni appaltate.

ist die Vereinbarung, mit der die vollständige Ausführung der beauftragten Leistungen an Dritte übertragen wird, nichtig.

- Di stabilire che le seguenti prestazioni, ai sensi dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale secondo quanto previsto dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023, sono da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento e/o delle seguenti ulteriori esigenze indicate nella disposizione normativa di cui sopra.

- Es wird festgelegt, dass folgende Leistungen gemäß den von der Landesregierung festgelegten Kriterien gemäß Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe und/oder der folgenden zusätzlichen Anforderungen gemäß der oben genannten gesetzlichen Bestimmung, vom Auftragnehmer ausgeführt werden müssen.

Motivazione: il subappalto non è ammesso per incarichi di mera fornitura.

Begründung: Der Unterauftrag ist für reine Lieferungsaufträge nicht zulässig.

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo

- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche

Contratti Pubblici.

Verträge veröffentlicht wird.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3975	04012.02.010500001	Attrezzature	719,80

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
LIBRERA CARLO ALBERTO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

96b9d33044c20c8e5e3462a610ee973180ebf67efed7e659fcf193b18c45d246 - 13672315 - det_testo_proposta_23-08-2024_14-12-30.doc
f140d71d1a5e52754794b99e0183ed0aaafd78da7027276101d69c792f2368cb - 13672318 - det_Verbale_23-08-2024_14-14-10.doc
5da0d8c0bf53ac858ade700922976b5d70ddaebab4694cb5a7bf8e04d6885d91b - 13672401 - modello_Allegato
Impegno_ASCIUGATRICE.doc
88a5fffea0bc22b8624968c26ec6a7eda2a351b6fe922bd8f1700ac93c2df9ab - 13681019 - Allegato contabile fornitura lavatrice scuole dell'infanzia.pdf